



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 February 2005

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 84 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2004 года

[по докладу Второго комитета (A/59/482)]

59/225. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществление ее решений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на итоги Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и на свои резолюции 56/210 В от 9 июля 2002 года, 57/250 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 57/272 и 57/273 от 20 декабря 2002 года и 58/230 от 23 декабря 2003 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2002/34 от 26 июля 2002 года, 2003/47 от 24 июля 2003 года и 2004/64 от 16 сентября 2004 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществлении ее решений, подготовленный в сотрудничестве с основными институциональными заинтересованными сторонами¹, и записку Генерального секретаря о новаторских источниках финансирования в целях развития²,

рассмотрев подготовленный Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о специальном совещании высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией, проведенном 26 апреля 2004 года в Нью-Йорке³,

признавая прогресс, достигнутый в деле выполнения обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и выработанных на ней договоренностей, и отмечая, что многое еще предстоит сделать,

будучи преисполнена решимости продолжать деятельность по выполнению и в развитие этих обязательств и договоренностей и укреплять

¹ A/59/270.

² A/59/272.

³ A/59/92–E/2004/73.

скоординированное и последовательное вовлечение всех соответствующих заинтересованных сторон в процесс финансирования развития,

напоминая об адресованном Всемирной торговой организации предложении крепить институциональные связи с Организацией Объединенных Наций в контексте последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития,

отмечая международные усилия, мероприятия и дискуссии, направленные на выявление возможных нетрадиционных и дополнительных источников финансирования развития из всех источников — как государственных, так и частных, как внутренних, так и внешних — в рамках последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, признавая, что такие источники и их использование относятся к категории суверенных действий,

приветствуя в этой связи выдвинутую президентами Бразилии, Франции и Чили и председателем правительства Испании при поддержке Генерального секретаря инициативу о проведении 20 сентября 2004 года в Нью-Йорке саммита руководителей стран мира, посвященного борьбе с голодом и нищетой,

отмечая доклад Комиссии по вопросам частного сектора и развития, озаглавленный «Unleashing Entrepreneurship: Making Business Work for the Poor» («Раскрытие предпринимательского потенциала: развитие предпринимательства в интересах бедноты»)⁴,

отмечая также упомянутый в коммюнике Комитета по развитию от 2 октября 2004 года анализ предлагаемых механизмов финансирования, призванных дополнить расширение потоков помощи и обязательств нетрадиционными механизмами, и их технической обоснованности, который проводят в настоящее время Всемирный банк и Международный валютный фонд⁵,

приветствуя помощь, оказываемую государствами-членами Управлению по финансированию развития Секретариата в связи с организацией консультаций для многих заинтересованных сторон в рамках его мандата и в соответствии с резолюцией 58/230,

признавая прочную связь между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶,

1. *подтверждает* призыв принимать меры в целях полного выполнения и в развитие принятых на Международной конференции по финансированию развития обязательств и достигнутых на ней договоренностей⁷;

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.04.III.B.4.

⁵ См. *IMF Survey*, vol. 33, No. 18 (11 October 2004). Имеется также на www.imf.org/imfsurvey.

⁶ См. резолюцию 55/2.

⁷ См. *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7).

2. *подчеркивает* важность полного вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон в осуществление Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития⁸ на всех уровнях и подчеркивает также важность их всестороннего участия в последующей деятельности по итогам Монтеррейского процесса в соответствии с правилами процедуры Организации Объединенных Наций, в частности процедурами аккредитации и механизмами участия, использовавшимися на Конференции и в процессе подготовки к ней;

3. *обращает особое внимание*, в соответствии с Монтеррейским консенсусом, на:

a) важность практической реализации приверженности проведению продуманной политики, обеспечению благого управления на всех уровнях и гарантированию верховенства закона;

b) важность выполнения обязательства создать благоприятные условия для мобилизации внутренних ресурсов и важность продуманной экономической политики, прочных демократических институтов, оперативно реагирующих на нужды людей, и развитой инфраструктуры как основы для поступательного экономического роста, искоренения нищеты и обеспечения занятости;

c) важность — с точки зрения дополнения национальных усилий в области развития — выполнения обязательства повышать согласованность и последовательность функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем;

4. *просит* Генерального секретаря проводить консультации с Генеральным директором Всемирной торговой организации в целях расширения осуществляемого в настоящее время сотрудничества между этими двумя организациями в вопросах, связанных с финансированием развития, и совершенствования специальной схемы взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Всемирной торговой организацией, использовавшейся при подготовке к Международной конференции по финансированию развития, посредством более эффективного использования возможностей, предлагаемых существующими рамками сотрудничества;

5. *признает* проблемы, вызывающие особую озабоченность у развивающихся стран и стран с переходной экономикой, что было признано в пункте 28 Монтеррейского консенсуса, и важность и решающую роль, которую универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система, а также реальная либерализация торговли могут играть в стимулировании экономического роста и развития в интересах всех стран независимо от уровня их развития, особенно в случае развивающихся стран, для которых торговля по-прежнему является одним из важнейших источников финансирования развития, и в этой связи приветствует решение, принятое Генеральным советом Всемирной торговой организации 1 августа 2004 года⁹, в котором подтверждаются обязательство и приверженность ее членов делу претворения в жизнь связанных с развитием

⁸ Там же, глава I, резолюция I, приложение.

⁹ Всемирная торговая организация, документ WT/L/579. Имеется на <http://docsonline.wto.org>.

положений принятой в Дохе Повестки дня в интересах развития, в которой потребности развивающихся и наименее развитых стран ставятся во главу угла Дохинской программы работы¹⁰;

6. *отмечает*, что Всемирный банк и Международный валютный фонд признали необходимость продолжения работы над расширением бюджетно-финансовых возможностей для инвестирования в публичную инфраструктуру при соблюдении принципов бюджетной осмотрительности и поддержания объема задолженности на приемлемом уровне;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о возможных нетрадиционных и дополнительных источниках финансирования развития из всех источников — государственных и частных, внутренних и внешних, — принимая во внимание международные усилия, мероприятия и дискуссии в общих, открытых для участия всех сторон, рамках последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития;

8. *признает* роль, которую может играть частный сектор в деле мобилизации новых финансовых ресурсов на цели развития, и подчеркивает важность проведения надлежащей политики и формирования нормативной базы на национальном уровне в порядке, согласующемся с национальным законодательством, для укрепления динамичного и должным образом функционирующего предпринимательского сектора в целях активизации экономического роста и сокращения масштабов нищеты, признавая при этом, что в разных странах соответствующая роль правительств в условиях ориентированной на рынок экономики может различаться;

9. *вновь подтверждает* необходимость принятия стратегии и осуществления мер в целях снижения стоимости пересылки мигрантами денежных переводов в развивающиеся страны и приветствует усилия правительств и заинтересованных сторон в этой связи;

10. *отмечает*, что, хотя прямые иностранные инвестиции являются одним из главных источников финансирования развития, приток таких средств в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой остается неравномерным, и в этой связи призывает развитые страны продолжать разрабатывать применительно к странам базирования инвесторов меры, направленные на поощрение и облегчение передачи прямых иностранных инвестиций, в частности посредством предоставления инвесторам экспортных кредитов и других заемных инструментов, гарантирования рисков и оказания услуг по развитию предпринимательской деятельности, и призывает развивающиеся страны и страны с переходной экономикой продолжать предпринимать усилия по формированию внутренних условий, благоприятствующих привлечению инвестиций, путем, в частности, установления транспарентного, стабильного и предсказуемого инвестиционного климата, в котором обеспечиваются надлежащее исполнение контрактов и уважение права собственности;

11. *напоминает* о взятых на Международной конференции по финансированию развития обязательствах увеличить объем и повысить эффективность официальной помощи в целях развития, с удовлетворением отмечает в этой связи недавнее увеличение официальной помощи в целях

¹⁰ См. A/C.2/56/7, приложение.

развития, что означает прогресс в достижении целевого показателя выделения по линии официальной помощи в целях развития 0,7 процента валового национального продукта, а также прогресс, о достижении которого сообщили некоторые страны, включая в ряде случаев установление четкого графика достижения этого целевого показателя, настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, принять конкретные меры по достижению целевого показателя выделения 0,7 процента валового национального продукта в качестве официальной помощи в целях развития развивающимся странам и 0,15–0,20 процента валового национального продукта наименее развитым странам и рекомендует развивающимся странам продолжать наращивать достигнутый ими прогресс в деле обеспечения эффективного использования официальной помощи в целях развития для содействия достижению целей и задач в области развития;

12. *отмечает* усилия стран-доноров и стран-получателей помощи по повышению эффективности использования помощи с учетом национальных потребностей и приоритетов в области развития, в том числе посредством проведения продуманной политики на всех уровнях, и подчеркивает необходимость активизации усилий многосторонними и двусторонними учреждениями, занимающимися вопросами финансирования и развития, в соответствии с Монтеррейским консенсусом;

13. *подчеркивает*, что облегчение бремени задолженности может играть одну из ключевых ролей в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на деятельность, соответствующую задачам искоренения нищеты, обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития, а также в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶; с озабоченностью отмечает в этой связи, что, несмотря на определенный прогресс, некоторым странам, достигшим момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, не удалось добиться приемлемого в долгосрочной перспективе уровня задолженности; подчеркивает важность поощрения ответственного кредитования и заимствования и необходимость оказания этим странам помощи в управлении их займами и недопущении увеличения их задолженности до неприемлемого уровня, в том числе посредством предоставления безвозмездных субсидий; и в этой связи приветствует ведущуюся Международным валютным фондом и Всемирным банком разработку перспективного механизма достижения приемлемого уровня задолженности для бедных стран с крупной задолженностью и стран с низким уровнем дохода, а также продолжающееся обсуждение других инициатив, направленных на обеспечение долгосрочной приемлемости уровня задолженности, в том числе посредством частичного или полного списания долга, но при этом подчеркивает необходимость сохранения финансовой целостности многосторонних финансовых учреждений;

14. *подчеркивает также* важность наращивания усилий по реформе международной финансовой структуры, как это предусмотрено в Монтеррейском консенсусе, и в этой связи рекомендует Международному валютному фонду и Всемирному банку продолжать изучение вопросов, касающихся учета мнений и обеспечения эффективного участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в их соответствующих процессах принятия решений;

15. *особо отмечает*, что коррупция на всех уровнях является серьезным препятствием для развития и эффективной мобилизации и распределения ресурсов, вновь подтверждает закрепленное в Монтеррейском консенсусе обязательство включить борьбу с коррупцией на всех уровнях в число приоритетных направлений деятельности, приветствует меры, принимаемые в этой связи на национальном и международном уровнях, и предлагает всем правительствам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции¹¹;

16. *постановляет* рассмотреть к середине 2005 года надлежащий порядок проведения диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития с учетом хода подготовки к мероприятию Генеральной Ассамблеи высокого уровня, которое должно быть проведено в 2005 году, и в этой связи подчеркивает важность вопроса о финансировании развития для всеобъемлющего обзора хода осуществления Декларации тысячелетия и решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

17. *постановляет также* рассмотреть в 2005 году вопрос о сроках и порядке проведения последующей конференции для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, как это предусмотрено в пункте 73 Консенсуса;

18. *особо отмечает* важность эффективной межправительственной последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, ссылаясь в этой связи на пункт 69 Монтеррейского консенсуса, а также на резолюцию 58/230, подтверждает необходимость дальнейшего изучения путей укрепления процесса последующей деятельности и постановляет продолжать заниматься этим вопросом;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществление ее решений», и просит Генерального секретаря представить по этому пункту ежегодный доклад с аналитической оценкой хода осуществления Монтеррейского консенсуса и настоящей резолюции, который должен готовиться во всестороннем взаимодействии с основными институциональными заинтересованными сторонами.

*75-е пленарное заседание,
22 декабря 2004 года*

¹¹ Резолюция 58/4, приложение.